

**Saksamaa-Frankfurt Maini ääres: Raudtee elektrisignalisatsiooniseadmed**

OJ S 248/2021 22/12/2021

Hankelepingu sõlmimise teade – võrgustikega seotud sektorid

Tarned

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/25/EL

**I osa: Võrgustiku sektori hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: DB Netz AG (Bukr 16)

Postiaadress: Adam-Riese-Straße 11-13

Linn: Frankfurt Main

NUTS kood: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Sihtnumber: 60327

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Ceglewski, Frank

E-post: [frank.ceglewski@deutschebahn.com](mailto:frank.ceglewski@deutschebahn.com)

Telefon: +49 3029756709

Faks: +49 3029755740

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Põhitegevus**

Raudteeteenused

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

Viitenumber: 21FEI54284

**II.1.2. CPV põhikood**

34632200 Raudtee elektrisignalisatsiooniseadmed

**II.1.3. Lepingu liik**

Asjad

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

**II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

**II.2. Kirjeldus****II.2.2. CPV lisakood(id)**

34632200 Raudtee elektrisignalisatsiooniseadmed

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: DE40A Oberhavel

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Neubau ESTW-A Birkenwerder und Oranienburg (S-Bahn) - Errichtung der Sicherungsanlage

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Lepingu sõlmimine hanketeate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas allpool loetletud juhtudel

- Ehitustöid, asju või teenuseid saab allpool nimetatud põhjusel pakkuda ainult teatav ettevõtja:
  - konkurentsi puudumine tehnilistel põhjustel

Selgitus:

Bei der Maßnahme handelt es sich um eine Lieferleistung. Die Finanzierung erfolgt überwiegend aus der Leistungs- und Finanzierungsvereinbarung (LuFV). Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgt als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) zu den Bedingungen des Modulvertrag 4. Zulässig gemäß gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. ("wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann."). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Erstellung von ESTW-A. ESTW-A (ausgelagerte Stellrechner) sind Erweiterungen von bestehenden ESTW-UZ (Unterzentralen) bzw. ESTW-Z (Zentralen). Diese können nur durch den Ersteller der bestehenden UZ bzw. Z realisiert werden, u.a. wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software. Desweiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich. Diese erfolgen nur für die Gesamtanlage (ESTW-UZ/-Z mit ESTW-A). Einzelzulassungen nur für ESTW-A werden nicht erteilt.

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.8. Teave dünaamilise hankesüsteemi lõpetamise kohta**

#### **IV.2.9. Teave perioodilist eelteadet kasutades välja kuulutatud hanke lõpetamise kohta**

## **V osa: Hankelepingu sõlmimine**

---

Nimetus:

Sõlmitakse leping/osa kohta sõlmitakse leping: jah

## **V.2. Hankelepingu sõlmimine**

### **V.2.1. Lepingu sõlmimise kuupäev**

10/12/2021

### **V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress**

Ametlik nimetus: Siemens

Linn: Berlin

NUTS kood: DE300 Berlin

Riik: Saksamaa

Töövõtja on VKE: ei

### **V.2.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta**

Lepingu/osa lõplik kogumaksumus: 0,01 EUR

### **V.2.5. Teave allhangete kohta**

### **V.2.6. Soodusostude eest makstud hind**

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.3. Lisateave**

### **VI.4. Läbivaatamise kord**

#### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Vergabekammer des Bundes

Postiaadress: Villemomplerstr. 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik: Saksamaa

#### **VI.4.3. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

17/12/2021